

# WEATHER TRACKER FR800

Safety Preparedness Radio with NOAA Weather Alert and S.A.M.E. Technology



EN Users Manual

ES Manual de Usuario

FR Manuel de L'utilisateur

DE Benutzerhandbuch

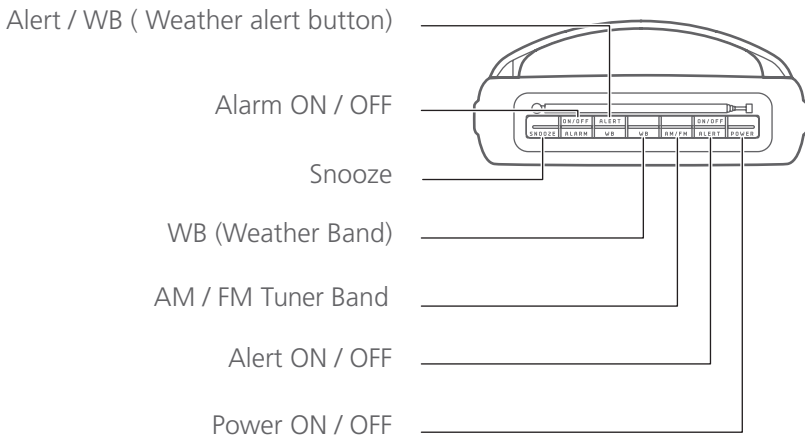
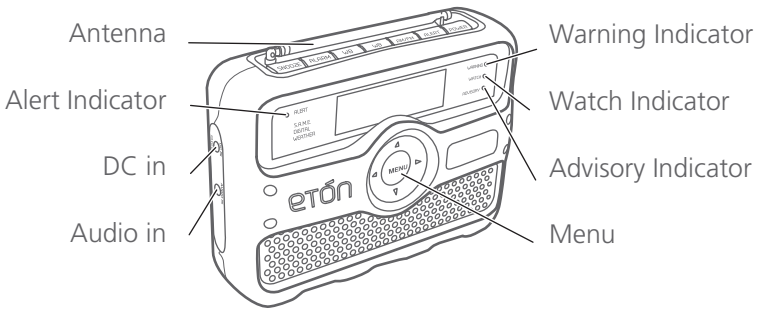
IT Manuale D'uso

# WEATHERTRACKERFR800

Thank you for purchasing the WEATHERTRACKER FR800. We want you to thoroughly enjoy the use of this product. To take advantage of its many excellent and unique features, we urge you to carefully read the user's manual.

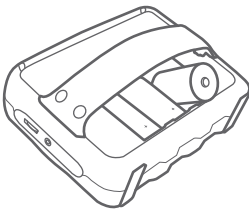
## WEATHERTRACKER FR800 OPERATION

2

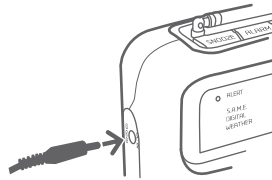


**POWERING THE FR800**

The FR800 can be powered by 3 D cell batteries or with an AC adapter (included). Install the 3 D cell batteries into the battery compartment on the back of the radio, matching them to the polarity diagram. Plug the AC adapter into the upper socket on the left side of the radio. Battery condition is shown on the right side of the display with a battery symbol that's filled with black hatch marks. When the AC adapter is plugged in a power cord appears next to the battery symbol, which only has two hatch marks in it.



OR

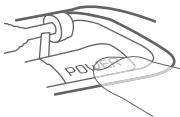


**LIGHTING THE DISPLAY**

To light the display for about 8 seconds, press the SNOOZE button at the top of the display.

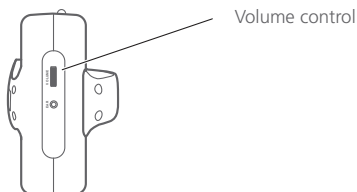
**TURNING ON THE FR800**

Turn the FR800 on and off with the POWER button, on the top right of the radio.



## VOLUME CONTROL

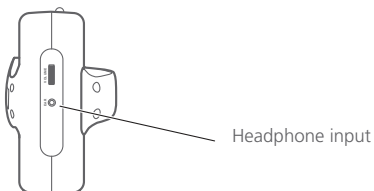
Turn the VOLUME knob (located on the upper right side of the radio) up to increase the volume, down to decrease the volume. Always turn down the volume before using earphones.



## USING HEADPHONES

Plug headphones into the socket labeled HEADPHONE on the right side of the radio. Use headphones with a 3.5mm stereo plug (1/8 inch). Always decrease the volume before using headphones.

4

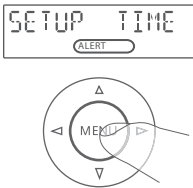


## USING THE AUDIO IN SOCKET

Using a 3.5mm (1/8 inch) stereo plug, plug the audio source into the AUDIO IN socket (left side of radio) with the radio turned on and set to AM or FM. Audio from any standard audio source can be used, including an MP3 player.

### SETTING THE TIME

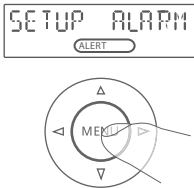
Turn off the radio and press the MENU button. SETUP TIME appears in the display. Press the ▷ button and the hour flashes. Press the ▽△ buttons to adjust the hour. Once the hour is adjusted press the ◀▷ button and the minutes flash. Press the ▽△ buttons to adjust the minutes. Press MENU twice to exit and to save the setting.



### SETTING THE ALARM

Turn off the radio and press the MENU button. SETUP TIME appears in the display. Press the △ button. SETUP ALARM appears in the display. Press the ◀▷ button and the alarm hour flashes. Press the ▽△ buttons to adjust the hour. Once the hour is adjusted press the ▷ button and the minutes flash. Press the ▽△ buttons to adjust the minutes. Press MENU twice to exit and to save the setting.

5



### ACTIVATING AND DEACTIVATING THE ALARM

To activate or deactivate the alarm press the ALARM ON/OFF button at the top of the radio. When activated a small bell appears in the display to the right of the ALERT indication. When deactivated, the bell disappears.

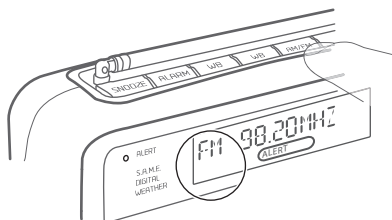
## SNOOZE SETTING

Once the alarm activates, press the SNOOZE button to temporarily deactivate it and sleep a little longer. It will reactivate automatically after 5 minutes. This can be repeated up to 5 times. When SNOOZE is on, a box with SNZ appears next to the bell in the display.

## AM/FM BROADCAST RECEPTION

Turn on the radio. Press the AM/FM button, AM or FM will appear on the top left of the display with the frequency to the right of it, in KHz for AM and in MHz for FM. Press the  $\nabla/\Delta$  buttons quickly to tune individual frequencies, hold  $\nabla/\Delta$  to tune automatically to the next frequency. Pull up the telescopic antenna to hear FM frequencies.

6

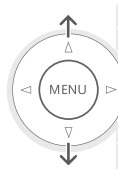
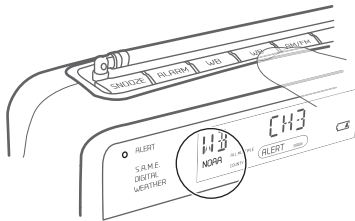


The AM ferrite bar antenna is built-in to the radio, so no telescopic antenna is needed for AM reception.

- FM tuning range: 87.5 to 108 MHz.
- AM tuning range: 520 to 1710 KHz.

## RECEPTION OF NOAA WEATHER FREQUENCIES

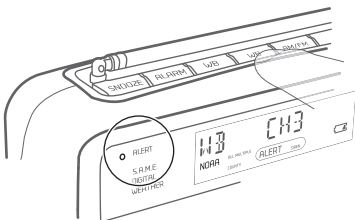
To hear your local weather station, pull up the antenna, turn on the radio and press the WB button at the top of the radio. Turn up the volume and press the  $\nabla/\Delta$  buttons to go through all 7 weather channels. WB and CH appear at the top of the display, with 1-7 next to CH. You'll probably only hear one channel, but if you hear a weather broadcast on more than one, select the strongest. The strongest one will usually be your local weather station. Below are the frequencies that correspond to the radio's channels:



1	162.400 MHz
2	162.425 MHz
3	162.450 MHz
4	162.475 MHz
5	162.500 MHz
6	162.525 MHz
7	162.550 MHz

## RECEIVING WEATHER ALERTS

Tune to your local NOAA Weather frequency at a volume you wish to hear. Press the ALERT/WB button at the top of the radio. The ALERT light shines in the upper left corner of the radio. The audio will disappear, but the radio is still on, monitoring the NOAA Weather station until an alert appears. When it appears, you are alerted by a SIREN or a VOICE. Immediately press the WB button to hear the alert.



## SETTING ALERT MODE (SIREN or VOICE)

Turn off the radio and press the MENU button. SETUP TIME appears in the display. Press the  $\Delta$  button twice. ALERT appears in the upper part of the display, with SIREN or VOICE to its right. Press the  $\langle \triangleright$  button and SIREN or VOICE flashes. Press the  $\nabla \Delta$  buttons to select the one that you wish to hear when an ALERT is activated. Press MENU twice to exit and save the setting.

***While the alert SIREN is activated, you can press the ON/OFF ALERT button at the top of the radio to turn it on or off.***

## SETTING S.A.M.E.

Codes in the US, CLC Codes in Canada

- S.A.M.E. = Specific Area Message Encoding
- CLC = Canadian Location Codes

A six-digit code instructs the radio only to receive an ALERT when the code is programmed in. There are far too many S.A.M.E and CLC codes to include them all in this manual. We therefore provide the following to assist you in looking up the code for your area.

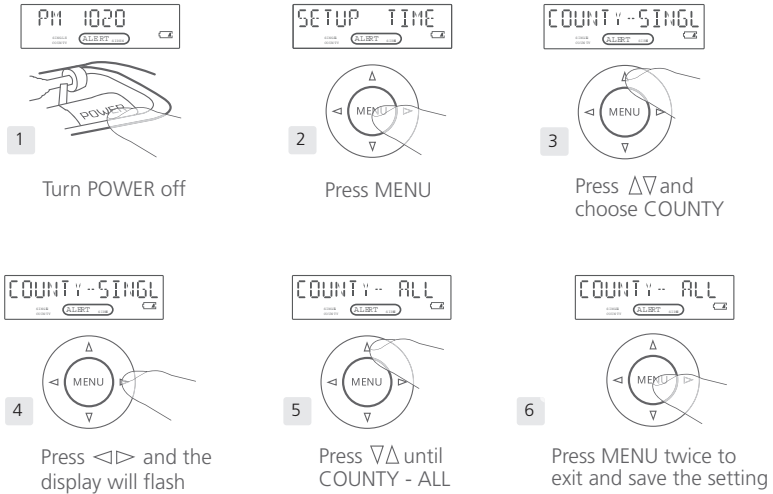
Look up a United States county code at the following web site:  
<http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm#sametable>

Look up a Canadian CLC code at:  
[http://www.msc-smc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index\\_e.cfm](http://www.msc-smc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index_e.cfm)

Your radio can be set for one (SINGL) to 23 (MULTI) codes, or can be set to receive ALL coded information sent from any transmitter, if you're within range. When you set codes, it will only pick up alerts when you're in that county or within reception distance of the signal. ALL, MULTI or SINGLE COUNTY will appear in the lower left side of the display, depending on how you have set it.



If you want to receive all alerts:



To set single or multiple codes:

Select SINGLE below if you only want to enter a code for a single area. Enter MULTI if you wish to enter multiple codes for different areas. Remember, you must be in that area to receive the ALERT for the area.

1. Turn the radio off.
2. Press the MENU button to enter the setting menu.
3. Press the  $\nabla\Delta$  buttons to select COUNTY at the top of the display with SINGLE, MULTI or ALL to the right of it.
4. Press the  $\triangleright$  button to make the wording to the right of COUNTY flash.
5. Press the  $\nabla\Delta$  buttons to select SINGLE or MULTI.

Continues on next page...

6.



Press the  $\triangleleft$  $\triangleright$  to select  
01 CODE-----.

For MULTI options press  $\triangleleft$  $\triangleright$   
then  $\nabla$  $\Delta$  to enter local codes  
in presets 1 through 23



7. Press the  $\triangleright$  button to start inputting 6 digit county code.
8. Press the  $\nabla$  $\Delta$  buttons to set the first code digit.
9. Repeat steps 7 and 8 until all six code digits are set.
10. When finished press MENU three times to exit and save.

## RECEPTION OF EVENT CODES

Your radio can receive 'event code' information during weather alerts. These codes are identified at: [http://www.nws.noaa.gov/os/eas\\_codes.shtml](http://www.nws.noaa.gov/os/eas_codes.shtml).

Canadian Weather Alerts are addressed at: [http://www.msc-smc.ec.gc.ca/cd/brochures/warning\\_e.cfm#top](http://www.msc-smc.ec.gc.ca/cd/brochures/warning_e.cfm#top).

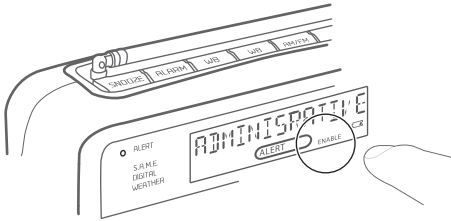
***When receiving event codes the WARNING, WATCH or ADVISORY light may shine in the upper right corner of the radio.***

## ENABLING/DISABLING ALERT MODES

Certain Alert modes can be disabled or enabled by selecting DISABLE or ENABLE in the following procedure.

1. Turn the radio off.
2. Press MENU, then press the  $\nabla$  button.
3. DEFEAT – SIREN appears in the display.
4. Press the  $\triangleright$  button to make the alert modes scroll in the display.
5. Press the  $\nabla$  $\Delta$  buttons to go from one alert mode to another, carefully reading each one.

6. Press the ◀▶ buttons to select ENABLE or DISABLE, as viewed in the lower right corner of the display.



7. Press MENU twice when finished.

## WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or received. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>.
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your registration card or information to following address. Include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

Etón Corporation  
 1015 Corporation Way  
 Palo Alto, CA 94303 USA

## LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase. The Limited Warranty information can also be viewed at [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866 US, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

**WARRANTY** – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

**NON-WARRANTY** – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

***For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/received.***

## WARNING

- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or object has fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

## DISPOSAL

Please dispose of old electrical and electronic equipment according to your local environmental laws and guidelines.

## DO YOU NEED HELP?

If you need help, please contact us,  
Monday-Friday, 8:30 a.m. to 4:00 p.m., North American Pacific Time.

1-800-872-2228 from the U.S;  
1-800-637-1648 from Canada;  
650-903-3866, worldwide;  
FAX: 650-903-3867;

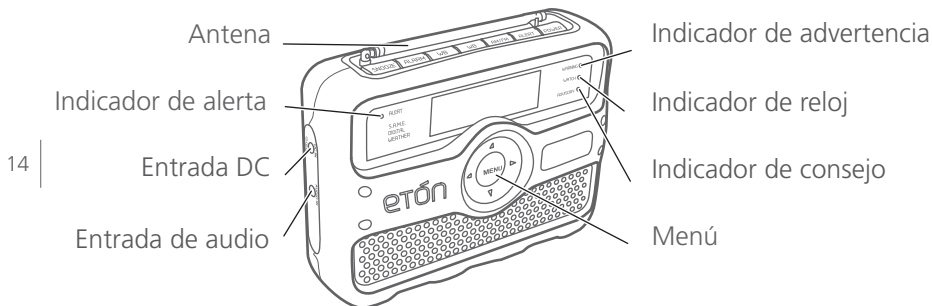
[www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com);

Etón Corporation,  
1015 Corporation Way,  
Palo Alto, CA 94303, USA

# WEATHERTRACKERFR800

Gracias por comprar el WeatherTracker FR800. Queremos que usted disfrute a fondo el uso de este producto. Para aprovechar las ventajas de sus muchas características excelentes y únicos, le rogamos leer atentamente atentam del usuariol.

## WEATHERTRACKER FR800 OPERACIÓN



Alerta / WB (Botón de alerta de clima)

Encender / Apagar alarma

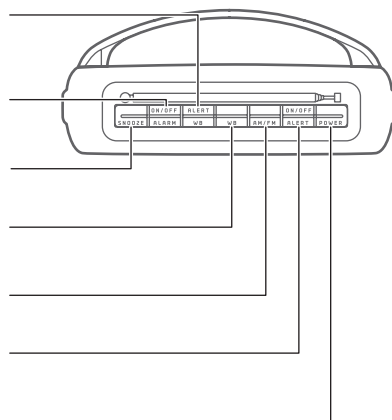
Siesta

WB (Banda de clima)

Band de sintonizador AM/FM

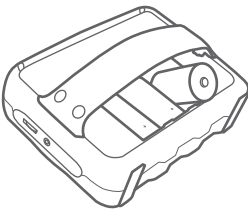
Encender/Apagar alerta

Encender/Apagar

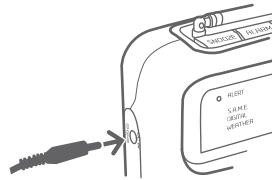


## ALIMENTACIÓN DEL FR800

El FR800 puede ser alimentado por 3 baterías tipo D o con un adaptador AC (incluido). Instale las 3 baterías tipo D en la parte posterior de la radio, siguiendo el diagrama de polaridad. Conecte el adaptador AC en la toma superior izquierda de la radio. La condición de la batería se muestra en el lado derecho de la pantalla con el símbolo de una batería que se llena con rayas negras. Cuando el adaptador AC está conectado, un cable de alimentación aparece junto al símbolo de la batería el cual solo tiene dos rayas en él.



OR



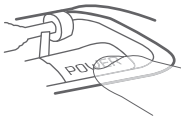
15

## ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Para iluminar la pantalla por 8 segundos, presione el botón SNOOZE en la parte superior de la pantalla.

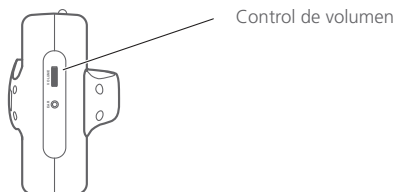
## ENCENDIDO DE LA FR800

Encienda y apague la FR800 con el botón POWER, en la parte superior derecha de la radio.



## CONTROL DEL VOLUMEN

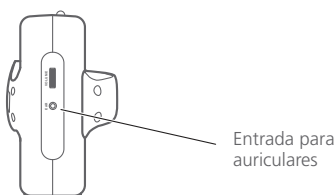
Gire la perilla de VOLUMEN (ubicada en el costado superior derecho de la radio) hacia arriba para aumentar el volumen y hacia abajo para disminuirlo. Siempre baje el volumen antes de utilizar auriculares.



## USO DE AURICULARES

Conecte los auriculares en el enchufe etiquetado HEADPHONE en el costado derecho de la radio. Utilice auriculares con una conexión estéreo de 3.5 mm (1/8 pulgadas). Siempre baje el volumen antes de utilizar los auriculares.

16



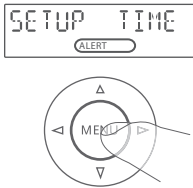
## USO DE LA TOMA AUDIO IN (ENTRADA DE AUDIO)

Utilice una conexión estéreo de 3.5mm (1/8 pulgadas), conecte la fuente de audio a la toma AUDIO IN (ENTRADA DE AUDIO) con la radio encendida y seleccione AM o FM. Audio desde cualquier fuente de audio estándar puede ser usado, incluyendo un reproductor MP3.



## AJUSTE DE LA HORA

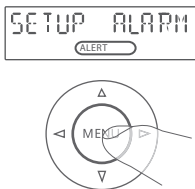
Apague la radio y presione el botón MENU. SETUP TIME se muestra en la pantalla. Presione el botón ▷ y la hora se mostrará intermitente. Presione los botones ▽△ para ajustar la hora. Cuando la hora este ajustada presione el botón ◀▷ y los minutos se mostrarán intermitentes. Presione los botones ▽△ para ajustar los minutos. Presione MENU dos veces para salir y guardar los ajustes.



## AJUSTE DE LA ALARMA

Apague la radio y presione el botón MENU. SETUP TIME se muestra en la pantalla. Presione el botón Δ. SETUP ALARM se muestra en la pantalla. Presione el botón ◀▷ y la hora de la alarma se mostrará intermitente. Presione los botones ▽△ para ajustar la hora. Cuando la hora este ajustada presione el botón ▷ y los minutos se mostrarán intermitentes. Presione los botones ▽△ para ajustar los minutos. Presione MENU dos veces para salir y guardar los ajustes.

17



## ACTIVAR Y DESACTIVAR LA ALARMA

Para activar o desactivar la alarma presione el botón ALARM ON/OFF en la parte superior de la radio. Cuando la active, una pequeña campana se muestra en la pantalla a la derecha del indicador de ALERTA. Al desactivar la campana desaparece.

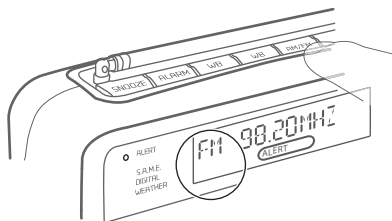
## AJSUTES DE SIESTA

Una vez se activa la alarma, presione el botón SNOOZE para desactivarla temporalmente y dormir un poco más. La alarma se reactivará automáticamente después de 5 minutos. Esto lo puede repetir hasta 5 veces. Cuando la SIESTA esta activada, un cuadro con SNZ aparece al lado de la campana en la pantalla.

## RECEPCIÓN DE TRANSMISIÓN AM/FM

Encienda la radio. Presione el botón AM/FM, AM o FM se mostrará en la parte superior izquierda de la pantalla con la frecuencia a la derecha, en KHz para AM y en MHz para FM. Presione los botones  $\nabla$   $\Delta$  rápidamente para sintonizar frecuencias individuales, utilice una presión larga para sintonizar automáticamente la siguiente frecuencia. Extienda la antena telescópica para escuchar frecuencias FM.

18

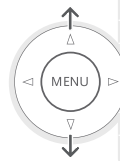
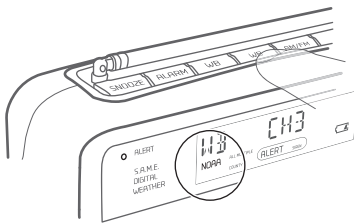


La antena AM de barra de ferrita esta integrada en la radio, por lo que no necesita de la antena telescópica para la recepción AM.

- Intervalo de sintonizado FM: 87.5 a 108 MHz.
- Intervalo de sintonizado AM: 520 a 1710 KHz.

## RECEPCIÓN DE FRECUENCIAS DEL CLIMA NOAA

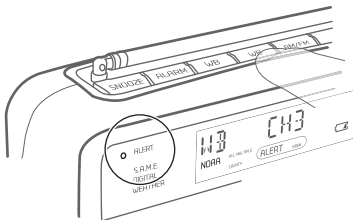
Para escuchar su estación del clima local, extienda la antena, encienda la radio y presione el botón WB en la parte superior de la radio. Suba el volumen y presione los botones  $\nabla\Delta$  para pasar a través de los 7 canales de clima. WB y CH se mostrarán en la parte superior de la pantalla, con 1-7 al lado de CH. Probablemente usted podrá escuchar solo un canal, pero si usted escucha una transmisión de clima o más de una, seleccione la más fuerte. La más fuerte por lo general será su banda de clima local. A continuación están las frecuencias que corresponden a los canales de la radio:



1	162.400 MHz
2	162.425 MHz
3	162.450 MHz
4	162.475 MHz
5	162.500 MHz
6	162.525 MHz
7	162.550 MHz

## RECEPCIÓN DE ALERTAS DE CLIMA

Sintonice la frecuencia de su banda de clima NOAA local al volumen que desee escucharla. Presione el botón ALERT/WB en la parte superior de la radio. La luz de ALERTA se ilumina en la esquina superior izquierda de la radio. El audio desaparecerá, pero la radio estará todavía encendida, monitoreando la estación de clima NOAA hasta que una alerta aparezca. Cuando esta aparezca, usted será alertado por una SIRENA o una VOZ. Presione inmediatamente el botón WB para escuchar la alerta.



## AJUSTE DEL MODO DE ALERTA (SIREN o VOICE)

Apague la radio y presione el botón MENU. SETUP TIME aparece en la pantalla. Presione el botón  $\Delta$  dos veces. ALERT aparece en la parte superior de la pantalla, con SIREN o VOICE a su derecha. Presione el botón  $\triangleleft \triangleright$  y SIREN o VOICE se mostrará intermitente. Presione los botones  $\nabla \Delta$  para seleccionar la que desee escuchar cuando una ALERTA se active. Presione MENU dos veces para salir y guardar el ajuste.

***Mientras la SIREN esté activada, puede presionar el botón ON/OFF ALERT en la parte superior de la radio para activarla o desactivarla.***

## AJUSTE S.A.M.E.

Los Códigos en EE.UU. y Códigos CLC en CANADÁ

- S.A.M.E. = Cifrado de mensajes de área específica (por sus siglas en inglés)
- CLC = Códigos de ubicación Canadiense (por sus siglas en inglés)

Un código de 6 dígitos le indica a la radio únicamente recibir una ALERTA cuando el código está programado.

Hay demasiados códigos S.A.M.E y CLC para incluirlos todos en este manual. Por lo tanto le suministramos lo siguiente para ayudarle a encontrar el código de su área.

Para buscar el código de un condado de Estados Unidos vaya al siguiente sitio Web: <http://www.nws.noaa.gov/hwr/indexnw.htm#sametable>

Para buscar un código CLC Canadiense en:  
[http://www.msc-smc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index\\_e.cfm](http://www.msc-smc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index_e.cfm)

Su radio puede ajustarse desde uno (SINGL) hasta 23 (MULTI) códigos o puede ajustarse para recibir TODA la información codificada desde cualquier transmisor, que se encuentre en alcance. Cuando ajusta los códigos, este solo recogerá alertas cuando usted está en ese país o dentro de la distancia de recepción de la señal. ALL, MULTI o SINGLE CONDADO aparecerá en la parte inferior izquierda de la pantalla dependiendo de cómo lo haya ajustado.

Si desea recibir todas las alertas:

1 Apague la unidad

2 Presione MENU

3 Presione  $\nabla\Delta$  y escoja un país

4 Presione el  $\triangleleft\triangleright$  y la pantalla parpadeará

5 Presione  $\nabla\Delta$  hasta COUNTY - ALL

6 Presione MENU dos veces para salir y guardar el ajuste

Para ajustar a un único código o códigos múltiples:

Seleccione SINGLE abajo si usted solo quiere introducir un código para una sola área. Entre MULTI si desea entrar múltiples códigos para diferentes áreas. Recuerde, usted debe estar en esa área para recibir la ALERTA para el área.

1. Apague la radio.
2. Presione el botón MENU brevemente para entrar al menú de ajustes.
3. Presione los botones  $\nabla\Delta$  brevemente para seleccionar COUNTY en la parte superior de la pantalla con SINGLE, MULTI o ALL a la derecha.
4. Presione el botón  $\triangleright$  para hacer la palabra a la derecha de COUNTY intermitente.
5. Presione los botones  $\nabla\Delta$  para seleccionar SINGLE o MULTI.
- 6.



Presione los botones  $\triangleleft\triangleright$  para ir a 01 CODE-- -- -- -- .

Para consultar las opciones MULTI pulse  $\triangleleft\triangleright$  a continuación,  $\nabla\Delta$  para introducir los códigos locales valores preestablecidos del 1 al 23



7. Presione el botón ▷ para comenzar a introducir los 6 dígitos de código del país.
8. Presione los botones ∇△ para seleccionar de 0 a 9.
9. Repita los pasos 7 y 8 hasta que los 6 dígitos estén ajustados.
10. Al terminar presione MENU tres veces para salir y guardar.

### RECEPCIÓN DE CÓDIGOS DE EVENTOS

Su radio puede recibir información de “código de evento” durante las alertas de clima. Estos códigos se pueden identificar en [http://www.nws.noaa.gov/os/eas\\_codes.shtml](http://www.nws.noaa.gov/os/eas_codes.shtml).

Las alertas de clima Canadienses son descritas en: [http://www.msc-smc.ec.gc.ca/cd/brochures/warning\\_e.cfm#top](http://www.msc-smc.ec.gc.ca/cd/brochures/warning_e.cfm#top).

***Al recibir códigos de eventos la WARNING (ADVERTENCIA), WATCH (OBSERVAR) o ADVISORY (CONSEJO) puede iluminarse en la esquina superior derecha de la radio.***

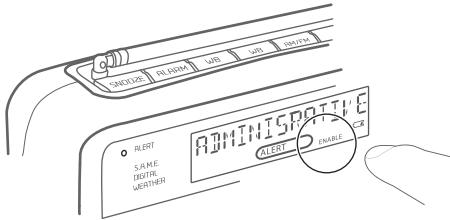
22 |

### HABILITAR/DESABILITAR LOS MODOS DE ALERTA

Ciertos modos de alerta pueden desactivarse o activarse seleccionando DESACTIVAR (DISABLE) o ACTIVAR (ENABLE) en el siguiente procedimiento.

1. Apague la radio.
2. Presione MENU, luego presione el botón ∇.
3. DEFEAT – SIREN se mostrará en pantalla.
4. Presione el botón ▷ para hacer intermitente los modos de alerta en la pantalla.
5. Presione los botones ∇△ para ir de una alerta a otra, leyendo cuidadosamente cada una.

6. Presione los botones ◀▶ para seleccionar ENABLE o DISABLE como se ve en la esquina inferior derecha de la pantalla.



7. Presione MENU dos veces cuando termine.

## REGISTRO DE LA GARANTÍA

Para asegurar una plena cobertura por parte de la garantía o de actualizaciones del producto, usted deberá completar el registro de su producto lo antes posible después de su compra o recibo. Sírvase de cualquiera de las opciones siguientes para registrar su producto:

23

1. Visita a nuestro sitio web <http://www.etoncorp.com>.
2. Envío por correo de la tarjeta de garantía incluida.
3. Envío de su tarjeta de registro o sus datos a la dirección siguiente; incluyendo su nombre, su dirección completa de envío, su número de teléfono, el modelo comprado, la fecha de compra, el nombre del establecimiento de venta, y el número de serie del producto :

Eton Corporation  
1015 Corporation Way  
Palo Alto, CA 94303

## GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de la garantía presente en su tarjeta de garantía junto a su prueba de compra; o bien puede obtener información acerca de la Garantía Limitada en [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## SERVICIO PARA SU PRODUCTO

Para obtener servicio para su producto, le recomendamos primero contactar un representante de servicio técnico de Eton en 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canadá, (650) 903-3866 US, customersvc@etoncorp.com o el distribuidor correspondiente en su país para Europa (ver lista adjunta) para resolución de problemas. Si requiere mayor servicio, el personal técnico le indicará que hacer dependiendo si la radio aún está bajo la garantía o necesita un servicio fuera de ella.

**GARANTÍA** – Si su producto aún se encuentra en garantía y el representante de servicio de reparación de Eton determina que es necesario un servicio de garantía, se emitirá una autorización de envío de vuelta acompañada de instrucciones de envío a una tienda autorizada de servicio de reparación de garantía. No envíe su radio de vuelta sin previa obtención de un número de autorización de devolución.

**NO GARANTÍA** – Si su producto ya no se encuentra en garantía y requiere de servicio de reparación, nuestro personal técnico le referirá a la instalación de reparación más cercana y que mejor sea capaz de hacerse cargo de la reparación.

***Para el servicio de reparación fuera de Norteamérica, por favor refiérase a la información del distribuidor incluida en el momento de compra/recibo del producto.***

## ATENCIÓN

- No exponer este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- No sumergir ni exponer al agua durante un período prolongado.
- DProteger contra la humedad alta y la lluvia.
- Desenchufar inmediatamente en caso de derrame de líquidos o de caída de cualquier objeto sobre el aparato.
- Limpiar únicamente con un trapo seco. No usar detergentes ni solventes químicos, ya que estos podrían dañar el acabado del producto.
- Desenchufar y desconectar antenas externas durante tormentas eléctricas.
- No retirar la tapa [ni la parte de atrás].
- Referir cualquier revisión del aparato a personal de servicio cualificado.



## DESECHO

Según la Directiva Europea 2002/96/EC, todos los productos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos de forma separada por parte un sistema local de recogida. Por favor, actúe de acuerdo a sus leyes locales y no deseche sus productos viejos en la basura normal de su casa.

Deseche todos los tipos de baterías cumpliendo con las reglas o leyes gubernamentales, estatales y locales. Si no está seguro, llame a la autoridad local apropiada para averiguar cómo desecharlas de forma segura y ayudando a proteger el ambiente.

## ¿NECESITA AYUDA?

Si usted necesita ayuda, por favor póngase en contacto con nosotros, de lunes a viernes, de 8:30 de la mañana a 4:00 de la tarde, Hora del Pacífico Norteamericano.

1-800-872-2228 en Estados Unidos;  
1-800-637-1648 en Canadá;  
650-903-3866, para el resto del mundo;  
FAX: 650-903-3867;

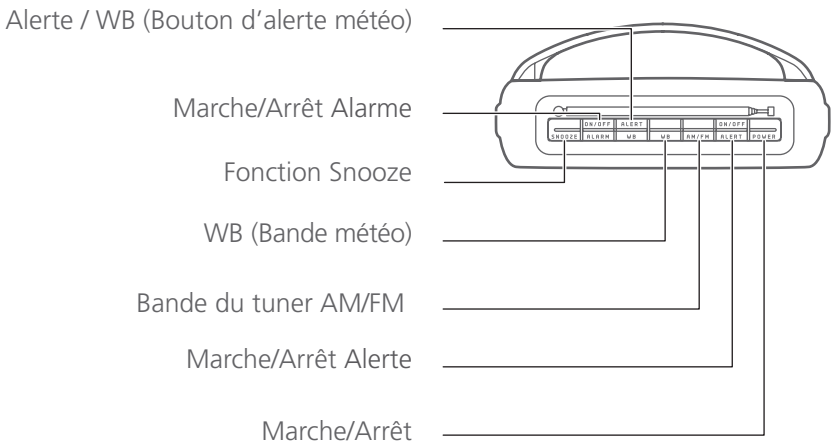
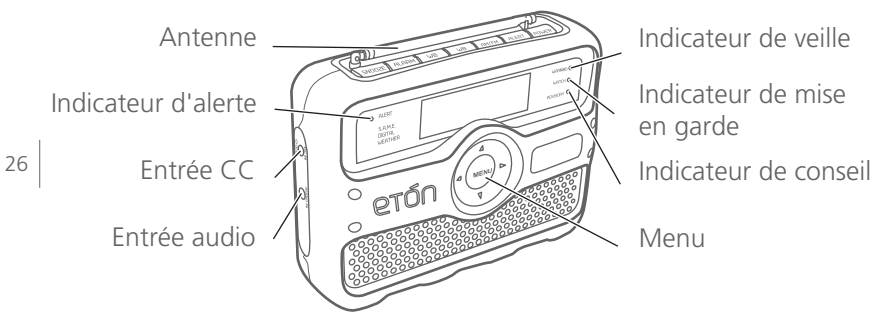
[www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com);

Etón Corporation,  
1015 Corporation Way,  
Palo Alto, CA 94303, USA

# WEATHERTRACKERFR800

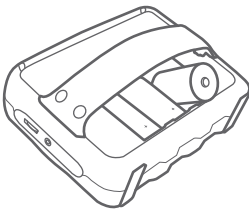
Merci d'avoir acheté le FR800 WEATHERTRACKER. Nous voulons que vous profitiez pleinement de l'utilisation de ce produit. Pour profiter de ses nombreuses caractéristiques excellentes et uniques, nous vous invitons à lire attentivement le manuel de l'utilisateur.

## WEATHERTRACKER FR800 OPERACIÓN

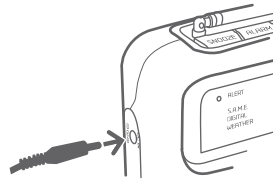


## ALIMENTATION DU FR800

Le FR800 peut être alimenté par 3 piles boutons 3D ou avec un adaptateur secteur (inclus). Installez les 3 piles boutons 3D dans le compartiment des piles à l'arrière de la radio, en faisant correspondre avec le schéma des polarités. Branchez l'adaptateur secteur à la fiche supérieure sur le côté gauche de la radio. L'état des piles est indiqué sur le côté droit de l'affichage avec un symbole de batterie qui est rempli de bandes noires. Lorsque l'adaptateur secteur est branché, un cordon d'alimentation apparaît à côté du symbole de batterie, qui n'a que deux bandes noires indiquées.



OR



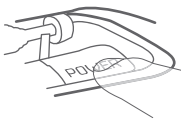
27

## ECLAIRAGE DE L'AFFICHAGE

Pour éclairer l'affichage pendant environ 8 secondes, appuyez sur le bouton de Répétition SNOOZE en haut de l'affichage.

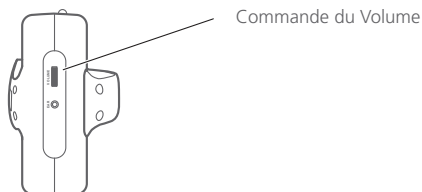
## ALLUMER LE FR800

Allumez ou éteignez le FR800 avec le bouton POWER, sur le haut à droite de la radio.



## CONTROL DEL VOLUMEN

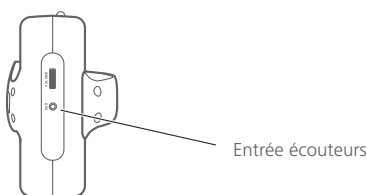
Tournez la molette du VOLUME (située dans le côté droit supérieur de la radio) vers le haut pour augmenter le volume, vers le bas pour le diminuer. Tournez toujours le volume vers le bas avant d'utiliser des écouteurs.



## UTILISATION D'ÉCOUTEURS

Branchez les écouteurs dans la fiche étiquetée HEADPHONE sur le côté droit de la radio. Utilisez les écouteurs avec une fiche stéréo de 3.5mm (1/8 pouce). Diminuez toujours le volume avant d'utiliser les écouteurs.

28

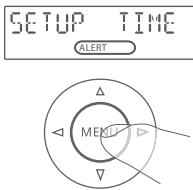


## UTILISATION DE LA FICHE ENTRÉE AUDIO (AUDIO IN)

En utilisant une fiche stéréo de 3.5mm (1/8 pouce, branchez la source audio dans la fiche AUDIO IN (à gauche de la radio), avec la radio allumée et réglée sur AM ou FM. L'audio venant de toute source audio standard peut être utilisée, y compris un lecteur MP3.

## RÉGLAGE DE L'HEURE

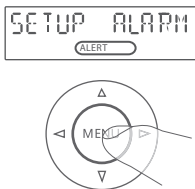
Eteignez la radio et appuyez sur le bouton MENU. SETUP TIME apparaît sur l'affichage. Appuyez sur le bouton ▷ et les heures clignotent. Appuyez sur les boutons ∇Δ pour régler les heures. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton ◀▷ et les minutes clignotent. Appuyez sur les boutons ∇Δ pour régler les minutes. Appuyez deux fois sur MENU pour quitter et pour sauvegarder le réglage.



## RÉGLAGE DE L'ALARME

Eteignez la radio et appuyez sur le bouton MENU. SETUP TIME apparaît à l'affichage. Appuyez sur le bouton Δ. SETUP ALARM apparaît à l'affichage. Appuyez sur le bouton ◀▷ et les heures d'alarme clignotent. Appuyez sur les boutons ∇Δ pour régler les heures. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton ▷ et les minutes clignotent. Appuyez sur les boutons ∇Δ pour régler les minutes. Appuyez sur MENU deux fois pour quitter et pour sauvegarder le réglage.

29



## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE L'ALARME

Pour activer ou désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton de ALARM ON / OFF en haut de la radio. Une fois activée, une petite clochette apparaît sur l'affichage à droite de l'indication ALERT. Une fois désactivée, la clochette disparaît.

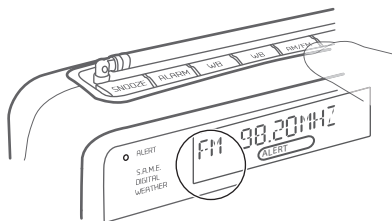
## RÉGLAGE DE LA RÉPÉTITION D' SNOOZE

Une fois l'alarme activée, appuyez sur le bouton SNOOZE pour la désactiver temporairement et la mettre en sommeil un peu plus. Elle va se réactiver automatiquement après 5 minutes. Cela peut être répété jusqu'à 5 fois. Lorsque la Répétition d' SNOOZE est en marche, une boîte avec SNZ apparaît à côté de la clochette sur l'affichage.

## RÉCEPTION D'ÉMISSION AM/FM

Allumez la radio. Appuyez sur le bouton AM/FM, AM ou FM apparaîtra sur le haut gauche de l'affichage avec la fréquence à droite, en KHZ pour AM et en MHZ pour FM. Appuyez sur les boutons  $\nabla/\Delta$  rapidement pour syntoniser les fréquences individuelles, utilisez une longue pression pour syntoniser automatiquement sur la fréquence suivante. Dépliez l'antenne télescopique pour écouter les fréquences FM.

30

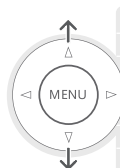
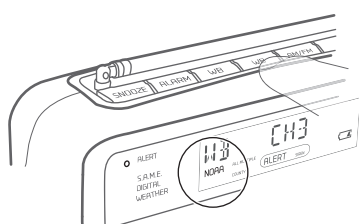


L'antenne barre de ferrite AM est intégrée à la radio, une antenne télescopique n'est donc pas nécessaire pour la réception AM.

- Gamme de syntonisation FM: 87.5 à 108 MHz.
- Gamme de syntonisation AM: 520 à 1710 KHz.

## RÉCEPTION DES FRÉQUENCES MÉTÉO NOAA

Pour écouter votre station météo locale, dépliez l'antenne, allumez la radio et appuyez sur le bouton WB en haut de la radio. Augmentez le volume et appuyez sur les boutons  $\nabla/\Delta$  pour parcourir les 7 canaux météo. WB et CH apparaissent en haut de l'affichage, avec 1-7 suivant CH. Vous n'entendrez probablement qu'un canal, mais si vous entendez une émission météo sur plus d'un canal, sélectionnez la plus puissante. La plus puissante sera normalement votre station météo locale. Ci-dessous voici les fréquences qui correspondent aux canaux de radio:

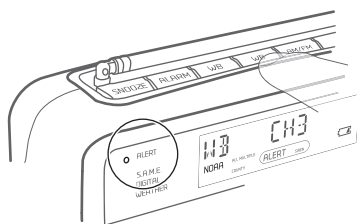


1	162.400 MHz
2	162.425 MHz
3	162.450 MHz
4	162.475 MHz
5	162.500 MHz
6	162.525 MHz
7	162.550 MHz

31

## RÉCEPTION DES ALERTES MÉTÉO

Syntonisez votre fréquence météo NOAA locale au volume auquel vous souhaitez l'entendre. Appuyez sur le bouton ALERT/WB en haut de la radio. Le voyant ALERT s'éclaire dans le coin supérieur droit de la radio. L'audio disparaît, mais la radio va continuer à marcher, supervisant la station météo NOAA jusqu'à ce qu'une alerte apparaisse. Lorsqu'elle apparaît, vous êtes alerté par une SIERN ou une VOICE. Appuyez immédiatement sur le bouton WB pour entendre l'alerte.



## RÉGLAGE DU MODE D'ALERTE (SIREN ou VOICE )

Eteignez la radio et appuyez sur le bouton MENU. SETUP TIME apparaît sur l'affichage. Appuyez deux fois sur le  $\Delta$  bouton. ALERT disparaît dans la partie supérieure de l'affichage, avec SIREN ou VOICE à sa droite. Appuyez sur le  $\triangleleft \triangleright$  bouton et SIREN ou VOICE clignote. Appuyez sur les  $\nabla \Delta$  boutons pour sélectionner celle que vous souhaitez entendre lorsqu'une ALERT est activée. Appuyez sur MENU deux fois pour quitter et sauvegarder le paramétrage.

***Quand l'alerte SIREN est activée, vous pouvez appuyer sur e bouton ON / OFF ALERT en haut de la radio pour l'allumer ou l'éteindre.***

## RÉGLAGE S.A.M.E.

Codes aux USA et codes CLC au Canada

- S.A.M.E. = Specific Area Message Encoding
- CLC = Canadian Location Codes

Un code à six chiffres indique à la radio de ne recevoir que ALERT dont le code est programmé. Il y trop de codes S.A.M.E et CLC pour les inclure tous dans ce manuel. Nous fournissons par conséquent les liens suivants pour rechercher le code de votre région.

Cherchez le code de comté aux Etats-Unis sur le site Internet suivant:

<http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm#sametable>

Recherchez le code CLC canadien sur:

[http://www.msc-smc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index\\_e.cfm](http://www.msc-smc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index_e.cfm)

Votre radio peut être réglée pour un seul (SINGL) jusqu'à 23 (MULTI) codes, ou peut être réglée pour recevoir toutes les informations codes envoyées de tout émetteur, si le votre est dans la gamme. Lorsque vous définissez les codes, la radio ne va relever les alertes que lorsque vous êtes dans le comté ou dans la distance de réception du signal.. ALL, MULTI ou SINGLE COUNTY va apparaître dans le côté gauche inférieur de l'affichage, selon comment vous l'avez défini.



Si vous voulez recevoir toutes les alertes:

1 Coupez l'alimentation

2 Appuyez sur MENU

3 Appuyez sur  $\Delta \nabla$  et choisissez COUNTY

4 Appuyez sur  $\triangleleft \triangleright$  et l'alimentation clignote

5 Presse  $\nabla \Delta$  jusqu'à ce que COUNTY - ALL

6 Appuyez sur MENU pour sortir et sauvegarde le réglage

Pour définir des codes seul ou multiples:

Sélectionnez SINGLE en dessous si vous voulez uniquement entrer un code pour un zone unique. Entrez MULTI si vous souhaitez entrer des codes multiples pour différentes zones. Souvenez-vous, vous devez être dans cette zone pour recevoir ALERT pour la zone.

1. Eteignez la radio.
2. Appuyez brièvement sur le bouton MENU pour entrer dans le menu de configuration.
3. Appuyez brièvement sur les boutons  $\nabla \Delta$  pour sélectionner COUNTY en haut de l'affichage avec SINGLE, MULTI ou ALL sur sa droite.
4. Appuyez sur le bouton  $\triangleright$  pour faire clignoter les mots à droite de COUNTY.
5. Appuyez sur les boutons  $\nabla \Delta$  pour sélectionner SINGLE ou MULTI.

6. 

Appuyez sur le bouton  $\triangleleft \triangleright$  pour aller sur t 01 CODE-----.

Pour les options multi appuyer sur  $\triangleleft \triangleright$  alors  $\nabla \Delta$  pour entrer les codes locaux dans presets 1 à 23



7. Appuyez sur le bouton ▷ pour commencer à entrer le code à 6 chiffres du pays.
8. Appuyez sur les boutons ∇△ pour sélectionner de 0 à 9.
9. Répétez les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que le code à 6 chiffres soit défini.
10. Une fois terminé, appuyez trois fois sur MENU pour quitter et sauvegarder.

## RÉCEPTION DES CODES D'ÉVÈNEMENT

Votre radio peut recevoir des informations de 'code d'évènement' durant les alertes météo. Ces codes sont identifiés sur [http://www.nws.noaa.gov/os/eas\\_codes.shtm](http://www.nws.noaa.gov/os/eas_codes.shtm).

Les alertes météo canadiennes sont sur: [http://www.msc-smc.ec.gc.ca/cd/brochures/warning\\_e.cfm#top](http://www.msc-smc.ec.gc.ca/cd/brochures/warning_e.cfm#top).

34

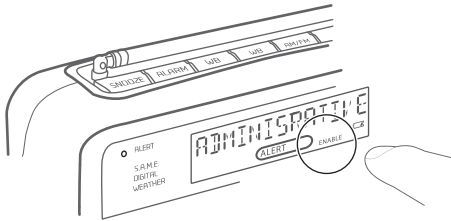
***Lors de la réception des codes d'évènement le voyant WARNING (Avertissement), WATCH (regarder) ou ADVISORY (Obligatoire) peuvent s'éclairer dans le coin droit supérieur de la radio.***

## ACTIVATION/DESACTIVATION DES MODES D'ALERTE

Certains modes d'alerte peuvent être désactivés ou activés en sélectionnant DISABLE ou ENABLE dans la procédure suivante.

1. Eteignez la radio.
2. Appuyez sur MENU, puis appuyez sur le bouton ∇.
3. DEFEAT – SIREN apparaît sur l'affichage.
4. Appuyez sur le bouton ▷ pour faire clignoter les modes d'alerte sur l'affichage.
5. Appuyez sur les boutons ∇△ pour aller d'un mode alerte à un autre, en lisant attentivement chacun.

6. Appuyez sur les boutons  $\triangleleft$   $\triangleright$  pour sélectionner ENABLE ou DISABLE, comme vu dans le coin inférieur droit de l'affichage.



7. Appuyez deux fois sur MENU pour terminer.

## ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Afin d'assurer une couverture complète de la garantie et les mises à jour du produit, l'enregistrement de votre produit doit être effectué le plus tôt possible après l'achat ou la réception. Vous pouvez utiliser une des options suivantes pour enregistrer votre produit:

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. Par courrier avec la carte de garantie ci-jointe.
3. Envoyer votre carte d'enregistrement ou vos coordonnées à l'adresse suivante; Il faut indiquer votre nom, adresse postale complète, n° de téléphone, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du vendeur et le numéro de série du produit (habituellement situé dans ou près du compartiment du block-pile):

Etón Corporation  
1015 Corporation Way  
Palo Alto, CA 94303 USA

## GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou bien l'information de garantie limitée peut être consultée sur [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## MAINTENANCE DE VOTRE PRODUIT

Pour obtenir la maintenance de votre produit, nous recommandons de contacter d'abord le service clientèle Etón au 1- 800-872-2228 US, 1- 800-637-1648 Canada ou (650) 903-3866 US, customersvc@etontcorp.com ou le distributeur de votre pays en Europe (voir la liste fournie) pour déterminer le problème et le dépannage. Si une intervention complémentaire est nécessaire, l'équipe technique vous indiquera la façon de procéder suivant que la radio est toujours sous garantie ou si elle nécessite une intervention hors garantie.

**GARANTIE** – Si votre produit est toujours sous garantie et si le représentant du service clientèle de Etón juge nécessaire une réparation garantie, une autorisation de retour sera délivrée ainsi que les instructions pour l'expédition à un atelier agréé pour la réparation sous garantie. **NE RENVOYEZ PAS** votre radio sans avoir obtenu le numéro d'autorisation de retour.

36 |

**HORS GARANTIE** – Si votre produit n'est plus sous garantie et nécessite une réparation, notre équipe technique vous adressera à l'atelier de réparation le plus proche qui sera apte à réaliser au mieux la réparation.

***Pour une réparation hors de l'Amérique du Nord, veuillez vous reporter à l'information sur les distributeurs qui vous a été fournie lors de l'achat/réception.***

## AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas immerger ou exposer à l'eau pendant une longue période.
- Protéger d'une grande humidité et de la pluie.
- Débrancher immédiatement si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si un objet quelconque est tombé à l'intérieur.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ni de solvants chimiques qui pourraient endommager le fini.
- Débrancher et déconnecter l'antenne extérieure en cas d'orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- S'adresser à du personnel qualifié pour la maintenance.

## MISE AU REBUT

Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC tous les produits électriques et électroniques doivent être récupérés séparément par un système local de collecte. Veuillez agir suivant les règles locales et ne pas mettre au rebut vos vieux appareils avec vos déchets ménagers ordinaires. Veuillez mettre au rebut tous types de piles selon les réglementations de votre gouvernement, État ou selon les règlements locaux. Si vous n'êtes pas sûr de vous, veuillez contacter l'autorité locale appropriée pour savoir comment les mettre au rebut en sécurité et afin de protéger l'environnement.

## AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous contacter, Du Lundi au Vendredi, 8:30 à.- 16:00., Fuseau horaire du Pacifique Amérique du Nord.

1-800-872-2228 depuis les U.S.A;  
1-800-637-1648 depuis le Canada;  
650-903-3866, ailleurs dans le monde;  
FAX: 650-903-3867;

[www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com);

Etón Corporation,  
1015 Corporation Way,  
Palo Alto, CA 94303, USA







### **Eton Corporation**

Corporate Headquarters  
1015 Corporation Way  
Palo Alto, California 94303 USA  
tel +1 650-903-3866  
tel +1 800-872-2228  
fax +1 650-903-3867

### **Eton Canada**

1 Yonge Street, Suite 1801  
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada  
tel +1 416-214-6885